

## **Ga. Bak : Joola - Kwaatay - Ejamat...**

- [Anonyme] (David Sapir ?). s.d. Greenberg's list for Gusilay spoken at Tiouk Essil. ms. 18 pp.
- Avezac, G. d'. 1845. Vocabulaires guiolof, manding, foule, saracole, séraire, bagnon et floupe, recueillis à la côte d'Afrique pour le service de l'ancienne Compagnie Royale du Sénégal. [Mémoires de la Société Ethnologique, t 2]
- Barry, Abdoulaye. 1987. The Joola languages: subgrouping and reconstruction. London : School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London. [PhD thesis].
- Bassène, Alain-Christian. 2006. Description du jóola Banjal (Sénégal). Lyon : Université Lumière (Lyon 2). [Thèse de doctorat].
- Bassène, Alain-Christian. 2009. Propriétés d'encodage et de comportement des constructions ditransitives en jóola banjal. *Journal of African languages and linguistics* 30-1., pp. 1-20.
- Carlton, Elizabeth M. & Sharon R. Rand. 1993. Enquête sociolinguistique sur les langues Diolas de basse Casamance. Dakar : Société Internationale de Linguistique (SIL). [Cahiers de recherche linguistique, n 2]. 73 pp.
- Carlton, Elizabeth M. & Sharon R. Rand. 1994. Compilation de listes de mots Swadesh modifiées recueillis parmi les langues du groupe Diola, sud du Sénégal. *Journal of West African languages*, 24-2, pp. 85-119.
- Coly, Jules Jacques Georges. 2007. L'encodage de la localisation, de la direction et de la manière en kuwaataay. *APAL (Annual Publication in African Linguistics* 5., pp. ??.
- Diatta, Christian Sina. 1999. Parlons jola: langue et culture des Diolas (Sénégal). Paris : L'Harmattan. 332 pp.
- Doneux, Jean Léonce. 1976. L'ensemble joola : 1. le kwatay.
- Galvagny, Marie-Hélène (1984). L'organisation syntaxique et énonciative de la phrase en diola karon. *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* LXXIX, pp. 427-455.
- Gero, Marcia L. & Stephen H. Levinsohn. 1993. The -mi and -e morphemes in Joola-Fogny. *Journal of West African languages*, 23-1, pp. 79-90.
- G. Segerer - Bibliographie provisoire des langues atlantiques - mai 2010 26
- Graham, Steve. 1995. A case study: language development strategies among the Diola people of southern Senegal. *Notes on literature in use and language programs*. 43, pp. 3-22. SIL.
- Hopkins, Brad L. 1990. La phrase complexe en diola-fogny (ouest-atlantique): propositions relatives. *Journal of West African languages*, 20-2, pp. 81-98.
- Hopkins, Brad L. 1995. Contribution a une étude de la syntaxe diola-fogny. Dakar : Société Internationale de Linguistique (SIL). [Cahiers de recherche linguistique, n 4]. 347 pp.
- Kennedy, A. M. 1964. Dialect in Diola. *Journal of African Languages*, 3-1, pp. 96-101.
- Kropp Dakubu, Mary Esther (Ed). 1977. West African language data sheets 1. Legon & Leiden : West African Linguistic Society (WALS); African Studies Centre (ASC).
- Mukarovsky, Hans Guenter. 1964. Vers une linguistique comparative ouest-africaine: le Diola, langue bantoue-guinéenne. *Bulletin de l'IFAN (Institut Français d'Afrique Noire) - série B: sciences humaines*, 26-1/2, pp. 127-165.
- Payne, Stephen. 1992. Une grammaire pratique avec phonologie et dictionnaire de kwatay (parler du village de Diémbéring, basse Casamance, Sénégal). Dakar : Société Internationale de Linguistique (SIL). [Cahiers de recherche linguistique, n 1]. v + 134 pp.
- Payne, Stephen. 1995. Kaadiksiyoneer kite kuwaataay ni kifaranse. Dakar : Société Internationale de Linguistique (SIL).
- Payne, Stephen. 2000. Kaadiksiyoneer - lexique kwatay-français. Dakar : Société Internationale de Linguistique (SIL). 80 pp.
- Pike, Eunice V. & Bernard Diatta. 1994. The phonology of Jóola Húluf. *Journal of West African languages*, 24-2, pp. 77-84.

- Ringen, Catherine O. 1979. Vowel harmony in Igbo and Diola-Fogny. *Studies in African linguistics*, 10, pp. 262-271.
- Sambou, Pierre. 2007. Morphosyntaxe du joola karon. Dakar : Université Cheikh Anta Diop (Thèse de doctorat de 3e cycle). 284 pp.
- Sambou, Pierre. 2008. Topicalisation et focalisation en joola karon. *Sudlangues - Revue électronique internationale en sciences du langage*, n°10, pp. 34-48. [<http://www.sudlangues.sn/>]
- Sambou, Pierre-Marie. 1976. Phonologie du nom diola-kasa essulaalu. Dakar : Centre de Linguistique Appliquée de Dakar (CLAD 68).
- Sambou, Pierre-Marie. 1979. Diola kasa esuulaalur : phonologie, morphophonologie et morphologie. Thèse de doctorat de troisième cycle. Dakar : Université de Dakar, Faculté des Lettres et Sciences Humaines [Thèse de doctorat de troisième cycle].
- Sambou, Pierre-Marie. 2008. Topicalisation et focalisation en jóla ésuulaalu?. *Sudlangues - Revue électronique internationale en sciences du langage* n°10, pp. 62-70. [<http://www.sudlangues.sn/>]
- Sapir, J. David. 1965. A grammar of Diola-Fogny, a language spoken in the Basse-Casamance region of Senegal. Cambridge : Cambridge University Press in association with the West African Linguistic Society (WALS). [West African language monographs, n 3]. xiii + 129 pp.
- Sapir, J. David. 1970. Diola in the 'Polyglotta Africana'. *African language review*, 9, pp. 186-203.
- Sapir, J. David. 1993 [1970]. Dictionnaire Jóola Kujamutay. <http://etext.virginia.edu/african/Kujamaat/DIC/Joola-Dic.html>. 257 pp.
- Seck, Cornelia. 2001. "Von Fledermäusen und Menchen": nominale Klassifizierung im Diola-Fogny. Köln : Institut für Afrikanistik, Universität zu Köln. [Magisterarbeit].
- Tendeng, Odile. 2007. Le Gusiilay: un essai de systématisation. Bern : Peter Lang.
- Tressan, [Marquis] Michel de Lavergne de. 1979. Description succincte du diola du Fogny (Sénégal). *Bulletin de l'IFAN (Institut Fondamentale d'Afrique Noire) - série B: sciences humaines*, 41, pp. 568-652.
- Vydrine, Valentin [Feodosievich]. 1999. Language contacts: Manding and Diola Fogny. *Mande studies*, 1.
- Weiss, [P.] Henri. 1939. Grammaire et lexique diola du Fogny (Casamance). *Bulletin de l'IFAN (Institut Français d'Afrique Noire)*, 1-2/3, pp. 412-578.
- Wilson, William André Auquier. 1963. Diola et langues de Guinée. In Houis, M., G. Manessy & S. Sauvageot (Ed), *Actes du 2ème colloque international de linguistique négro-africaine*, Dakar 12-16 avril 1962, pp. 280-291. Dakar : Université de Dakar, *Revue de Langues de l'Afrique de l'Ouest*.
- Wilson, William André Auquier. 2007. *Guinea Languages of the Atlantic Group*. Frankfurt : Peter Lang. 271 pp.
- Wintz, [R.P.] Ed. 1909. Dictionnaire français-dyola et dyola-français, précédé d'un essai de grammaire. Elinkine (Sénégal). x + 190 pp.
- Yvoire, Emmanuel B. d'. 1987. Le ku-wá:t+a:y, parler du village de Diembéring. Paris : Université René Descartes . 111 pp.